

**Организация
Объединенных Наций**
**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**
ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты



2282-е

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 13 ноября 1974 года,
10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 108 повестки дня:

Вопрос о Палестине (продолжение) 243

**Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА
(Алжир).**

ПУНКТ 108 ПОВЕСТИКИ ДНЯ

Вопрос о Палестине (продолжение)*

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Как вы помните, Генеральная Ассамблея в резолюции 3210 (XXIX), принятой 14 октября 1974 года, вынесла решение о приглашении Организации освобождения Палестины [ООП] как представителя палестинского народа принять участие в обсуждении вопроса о Палестине на плenарных заседаниях Генеральной Ассамблеи.

[Далее Председатель говорит по-арабски.]

2. От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы тепло приветствовать г-на Ясира Арафата, Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и главнокомандующего силами палестинской революции, и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблей.

3. Г-н АРАФАТ (говорит по-арабски): Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы передать вам, г-н Председатель, от имени народа Палестины и авангарда его национальной борьбы — Организации освобождения Палестины — самые теплые поздравления по случаю вашего избрания на пост Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Уже длительное время мы знаем вас как искреннего и преданного защитника дела свободы, справедливости и мира. Мы также знаем вас как человека, стоявшего в авангарде борцов за свободу в героической алжирской войне за национальное освобождение. Сегодня Алжир обеспечил себе видное место в мировом сообществе и взял на себя ответственность на национальном и международном уровнях, завоевав тем самым поддержку и уважение всех стран мира.

* Перенесено с 2268-го заседания.

4. Я также хочу воспользоваться данной возможностью и выразить самую искреннюю признательность г-ну Курту Вальдхайму, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, за те значительные усилия, которые он предпринимал и продолжает предпринимать, с тем чтобы мы могли выполнять свои обязанности как можно более четко.

5. Пользуясь данной возможностью, я поздравляю от имени народа Палестины три государства, которые недавно были приняты в члены Организации Объединенных Наций после достижения ими национальной независимости. Я имею в виду Гвинею-Бисау, Бангладеш и Гренаду. Я передаю самые теплые пожелания руководителям этих государств и желаю им прогресса и успеха.

6. Г-н Председатель, я благодарю вас за приглашение ООП принять участие в работе пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я благодарен всем тем представителям государств — членов Организации Объединенных Наций, которые способствовали принятию решения о включении вопроса о Палестине в качестве отдельного пункта в повестку дня текущей сессии. Данное решение дало возможность Генеральной Ассамблее принять резолюцию, приглашающую нас выступить здесь по вопросу о Палестине.

7. Тот факт, что вопрос о Палестине вновь рассматривается в Организации Объединенных Наций, является очень важным событием, и мы расцениваем этот шаг в качестве победы как всемирной Организации, так и победы нашего народа. Данное положение вновь указывает на то, что сегодня Организация Объединенных Наций не такая, какой она была в прошлом, равно как и мир сегодняшний не таков, как вчерашний. Сегодня в Организации Объединенных Наций представлены 138 государств, и это число объективнее отражает волю мирового сообщества. Таким образом, сегодняшняя Организация Объединенных Наций более способна осуществлять принципы, воплощенные в ее Уставе и во Всеобщей декларации прав человека; кроме того, Организация Объединенных Наций имеет более широкие полномочия для поддержания дела мира и справедливости.

8. В настоящий момент наш народ начинает ощущать происходящие перемены. Вместе с ним эти перемены ощущают и народы Азии, Африки и Латинской Америки. В результате повышается престиж Организации Объединенных Наций как в глазах нашего народа, так и в глазах других народов. Таким образом, мы

получаем подкрепление своей надежды на то, что Организация Объединенных Наций может вносить активный вклад в победу дела мира, справедливости, свободы и независимости. Подкрепляется и наша решимость создать новый мир, мир, свободный от колониализма, империализма, неоколониализма и расизма во всех его проявлениях, включая сионизм.

9. Наш мир стремится к миру, справедливости, равноправию и свободе. Наш мир стремится к тому, чтобы угнетенные народы, которые сейчас страдают под бременем империализма и расизма, могли вновь обрести свою свободу и право на самоопределение. Мир надеется поставить взаимоотношения между государствами на основу равенства, мирного сосуществования, взаимного уважения, принципа невмешательства во внутренние дела друг друга, обеспечения национального суверенитета, независимости и территориального единства на основе справедливости и взаимной выгоды. Наш мир полон решимости добиться того, чтобы объединяющие его экономические связи основывались на справедливости, равноправии и взаимной выгоде. Наконец, мир стремится к тому, чтобы людские ресурсы использовались для борьбы с бедностью, голодом, болезнями, стихийными бедствиями, для развития научно-технического потенциала в целях расширения производства, что ведет к повышению благосостояния людей, причем все это должно позволить сократить разрыв между развитыми и развивающимися странами. Однако надежды не могут быть осуществлены в таком мире, как сейчас, для которого характерны напряженность, несправедливость, угнетение, расовая дискриминация и эксплуатация, в мире, находящемся под угрозой бесконечных экономических бедствий, войн и кризисов.

10. Многие народы, включая народы Зимбабве, Намибии, Южной Африки, Палестины и ряда других стран, все еще являются жертвами угнетения и насилия. На этих территориях происходит вооруженная борьба, спровоцированная империализмом и политической расовой дискриминации, которую можно рассматривать как форму агрессии и террора. Угнетенные народы вынуждены в подобных обстоятельствах выступать против насилия, и каждое такое выступление является законным и справедливым.

11. Совершенно необходимо, чтобы мировое сообщество поддерживало эти народы в их справедливой борьбе за получение права на самоопределение.

12. Народы Индокитая все еще подвергаются агрессии. Вокруг них по-прежнему плетутся нити заговора, что мешает им добиться мира и осуществления своих целей. Хотя все народы приветствовали мирные соглашения, достигнутые в Лаосе и Южном Вьетнаме, никто не может сейчас утверждать, что подлинный мир уже достигнут или что силы, в первую очередь ответственные за совершение агрессии, отказались от своих нападок на Вьетнам. То же самое можно сказать и о военной агрессии, которая в настоящее время осуществляется против народа Камбоджи. Поэтому мировое сообщество должно поддерживать угнетенные народы,

а также осуждать угнетателей за их прискорбные против мирного и справедливого решения корейского вопроса со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, этот вопрос до сих пор не урегулирован.

13. Несколько месяцев назад мы внезапно столкнулись с кипрской проблемой. Народы всего мира понимают страдания киприотов. Мы просим Организацию Объединенных Наций продолжить свои усилия для достижения справедливого решения кипрского вопроса, что позволит оградить киприотов от еще одной войны, обеспечить им мир и независимость. Однако нет сомнений в том, что рассмотрение кипрского вопроса связано как с проблемой Ближнего Востока, так и с проблемой Средиземноморья.

14. Стремясь заменить устаревшую, но все еще господствующую в мире экономическую систему новой, более логичной и рациональной, страны Азии, Африки и Латинской Америки встречают труднопреодолимые преграды. Свою позицию развивающиеся страны объявили на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблемам сырья и развития. Именно поэтому мы считаем, что необходимо немедленно положить конец грабежу и эксплуатации, выкачиванию ресурсов и бедности народов. На пути народов, стремящихся использовать свои богатства и установить над ними свой контроль, не должно существовать никаких преград. Кроме того, настоятельно необходимо установить справедливые цены на сырье из этих стран.

15. К тому же, развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются с препятствиями в осуществлении целей, которые они сформулировали на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в Каракасе, на Всемирной конференции по народонаселению в Будапеште и на Всемирной продовольственной конференции в Риме. Организация Объединенных Наций должна делать все возможное для того, чтобы радикально изменить мировую экономическую систему, способствовать осуществлению планов развития развивающихся стран. Организация Объединенных Наций должна взять на себя ответственность по борьбе с инфляцией, последствия которой сейчас наиболее тяжелым бременем ложатся на развивающиеся страны, особенно на страны – производители нефти. Организация Объединенных Наций должна решительно осудить любые угрозы, которые выдвигаются против этих стран только потому, что они требуют осуществления своих законных прав.

16. Нет никаких признаков уменьшения всемирной гонки вооружений. Как следствие этого, миру угрожает ненужная траты ресурсов и творческой энергии. Повсеместно возникает все большая вероятность вооруженного конфликта. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций посвятит все свои усилия приостановлению неограниченного приобретения оружия, предотвращению возможности ядерного уничтожения, что приведет к сокращению огромных сумм, затрачиваемых на развитие военной техники, и позво-

лит использовать эти средства на осуществление проектов развития, повышение уровня производства на благо всего человечества.

17. Однако самая серьезная напряженность существует, пожалуй, в нашем регионе, где сионизм упорно пытается сохранить оккупацию арабской территории, продолжает свою агрессию в отношении нашего народа и нашей территории. Лихорадочно проводятся новые военные приготовления, что предполагает подготовку к пятой агрессивной войне против арабов. Необходимо самым внимательным образом следить за развитием существующего положения, поскольку вполне очевидно, что новая война может привести к ядерному катаклизму и уничтожению.

18. Мир должен предпринять невероятные усилия для того, чтобы стремление к миру, свободе, справедливости, равноправию и развитию было осуществлено на практике, чтобы борьба против колониализма, империализма, неоколониализма и расизма во всех его формах, включая сионизм, увенчалась полным успехом. Только предпринимая подобные усилия, можно будет осуществить на практике чаяния тех народов, правительства которых выступают против таких усилий. Именно этот путь приведет к выполнению принципов, заложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека. Однако, если сохранится статус-кво, то миру по-прежнему будет угрожать длительный вооруженный конфликт, а также экономические, человеческие и экологические бедствия.

19. Несмотря на постоянные мировые кризисы, даже несмотря на вековую отсталость и страшную несправедливость, мы живем во времена славных перемен. Старый мировой порядок рушится на наших глазах по мере того, как империализм, колониализм, неоколониализм и расизм, основной формой которой является сионизм, неизбежно идут к своей гибели. Мы горды тем, что стали свидетелями того, как великая волна исторических событий увлекает за собой народы к построению нового мира, в котором, мы уверены, восторжествует справедливость.

20. Вопрос о Палестине следует рассматривать именно на фоне пробуждения и борьбы. Проблема Палестины – одна из самых насущных среди тех справедливых дел, за которые неустанно борются народные массы, страдающие под гнетом империализма и агрессии. Находясь здесь перед вами, я не могу не подумать о том, что если я получил сегодня возможность обратиться к Генеральной Ассамблее, то такую же возможность должны получить все освободительные движения, борющиеся против расизма и империализма. От их имени, от имени каждого человека, борющегося за свободу и самоопределение, я призываю Генеральную Ассамблею самым неотложным образом оказать их правому делу такое же большое внимание, какое вы столь справедливо оказали делу нашего народа. После признания справедливости этого дела станет возможным обеспечить на созданном прочном фундаменте сохранение всеобщего мира. Только в та-

кой мирной обстановке можно будет создать новый и прочный мировой порядок, при котором народы смогут жить, не испытывая угнетения, страха, террора и подавления их прав. Как я сказал ранее, именно на этом фоне и следует рассматривать вопрос о Палестине. Именно так я и поступлю сейчас, выступая перед Генеральной Ассамблей, причем я постараюсь учитывать как перспективы, так и цель создания нового мирового порядка.

21. Обращаясь сегодня к вам с этой международной трибуны, мы хотим выразить нашу веру в то, что политическая и дипломатическая борьба дополняет и подкрепляет вооруженную борьбу. Кроме того, мы высоко ценим ту роль, которую Организация Объединенных Наций может играть в деле урегулирования международных проблем. Но эта возможность, как я сказал несколько минут назад, стала объективной только после того, как Организация Объединенных Наций приспособилась к реальной действительности борьбы народов за осуществление их чаяний, в отношении которых Организация, являющаяся действительно международной по своим масштабам, имеет исключительно важные обязательства.

22. Выступая сегодня перед вами, мы провозглашаем свою веру в будущее невзирая на бремя прошлых трагедий и нынешние трудности. И если, обсуждая настоящее, мы будем упоминать прошлое, то только для того, чтобы осветить наш путь в будущее, общий с другими движениями, борющимися за национальное освобождение. Если сейчас мы вернемся к историческим корням нашей проблемы, то сделаем это только потому, что здесь среди нас находятся те, кто занимает наши дома, чей скот пасется на наших пастбищах, кто собирает плоды с посаженных нами деревьев, одновременно утверждая, что мы являемся фикцией, не имеющей ни настоящего, ни традиций, ни будущего. Мы говорим об истоках нашей проблемы еще и потому, что до недавнего времени некоторые рассматривали и до сих пор продолжают рассматривать ее лишь в качестве проблемы беженцев. Они пытались представить проблему Ближнего Востока в качестве пограничного спора между арабскими государствами и сионистским образованием. Они говорили о том, что наш народ требует прав, которые ему не принадлежат, и борется, не руководствуясь какой-либо логикой или обоснованными мотивами, стремясь лишь нарушать мир и проводить политику массового террора. И сейчас среди присутствующих имеются те – я имею в виду Соединенные Штаты Америки и других, подобных им, – кто щедро поставляет нашему врагу самолеты, бомбы и различные смертоносные виды оружия. Они занимают враждебную нам позицию, сознательно искашая подлинное существование проблемы. Все это делается не только в ущерб нашему делу, но и в ущерб американскому народу и той дружбе, которая, как мы по-прежнему надеемся, может быть укреплена между нами и этим великим народом, чью историю борьбы за дело свободы мы чтим и приветствуем.

23. Я не могу упустить данную мне возможность обратиться с этой трибуны прямо к американскому

народу, прося его поддержать наш героический борющийся народ. Я прошу его выступить в поддержку права и справедливости и вспомнить о Джордже Вашингтоне, легендарном Вашингтоне, целью жизни которого была борьба за свободу и независимость его страны; вспомнить об Аврааме Линкольне, защитнике обездоленных и несчастных, а также о Вудро Вильсоне и его программе послевоенного устройства мира из 14 пунктов, которые неизменно пользуются уважением нашего народа. Я спрашиваю американский народ: можно ли считать, что демонстрации враждебности, имеющие место за пределами этого зала, отражают подлинную волю американцев? Я прямо спрашиваю вас: в чем состоит преступление нашего народа против американского народа? Почему вы боретесь с нами? Разве подобная необоснованная воинственность действительно отвечает вашим интересам? Разве она отвечает интересам масс американского народа? Нет, определенно нет. Я хотел бы надеяться, что американский народ вспомнит о том, что его дружба с арабской нацией является слишком искренней, давней и благотворной и ей не смогут повредить подобные демонстрации.

24. В ходе наших прений по вопросу о Палестине мы в любом случае остановимся на исторических корнях этого вопроса, и поступим так потому, что считаем, что любой вопрос, в котором заинтересован сейчас весь мир, должен быть рассмотрен подробнейшим образом в подлинном смысле этих слов, если мы действительно хотим добиться его радикального решения. Мы предлагаем этот радикальный подход в качестве противовеса такому подходу к международным проблемам, при котором исторические причины затмняются неведением, отрицанием и раболепным подчинением настоящему.

25. Корни вопроса о Палестине уходят в конец XIX столетия, другими словами, в тот период, который мы называем эпохой колониализма и заселения новых земель в известном нам сегодня смысле. Как раз в тот период сионизм зародился как план; его цель состояла в завоевании Палестины европейскими эмигрантами примерно таким же образом, как колонизировалась поселенцами и, разумеется, подверглась набегам большая часть Африки. Это как раз тот период, когда колониализм проник с запада в самые отдаленные уголки Африки, Азии и Латинской Америки, создал колонии и повсеместно жестоко эксплуатировал, угнетал и грабил народы этих трех континентов. Именно этот период некоторые упорно пытаются продлить до настоящего времени. Ярким свидетельством тому является отвратительная практика расизма, проводимая как в Южной Африке, так и в Палестине.

26. Точно так же, как колониализм и его апологеты оправдывали завоевания, грабеж и постоянное нападение на коренное население Африки, говоря о своей роли "цивилизаторов и модернистов", поступали и сионистские иммигранты, которые, скрывая свои истинные цели, завоевывали Палестину. Подобно колониализму как системе и колониалистам как его ин-

струментам, использовавшим религию, цвет кожи, расу и язык для оправдания эксплуатации африканцев и их жестокого подавления с помощью террора и дискриминации, сионизм использовал такие методы в тот момент, когда происходила узурпация Палестины, когда народ Палестины изгонялся со своих кровных земель.

27. Подобно обездоленным, которых колониализм рассматривал как простую инертную массу, с помощью которой он строил и создавал колонизаторскую систему поселенцев, обездоленные, угнетенные евреи, прибывшие из Европы, были использованы всемирным империализмом и сионистским руководством. Эти люди были превращены в инструменты агрессии: они стали частью поселенческого колониализма и проводниками политики расовой дискриминации.

28. Сионистская теология была использована и в отношении палестинского народа: цель состояла не только в том, чтобы создать колониализм поселенцев западного образца, но также и в том, чтобы сорвать евреев с различных мест, где они проживали, и вызвать чувство отчужденности к этим народам. Сионизм – это идеология, которая воплощает в себе империализм, колониализм, расизм; он глубоко реакционен по своему характеру и имеет дискриминационную основу; сионизм связан с антисемитизмом в своей догматической направленности и представляет собой оборотную сторону медали. Когда говорится о том, что люди, исповедующие еврейские верования, независимо от места их проживания, не должны испытывать верность этой стране или чувствовать себя равными неевреям, проживающим в этой стране, то в таком случае нам просто предлагается антисемитизм. Когда говорится о том, что единственным решением еврейского вопроса является отделение евреев от общин или стран, историческую часть которых они составляли, когда говорится о том, что евреи могут решить еврейскую проблему путем иммиграции и путем насильтвенного заселения земли, принадлежащей другому народу, то тогда мы можем вспомнить о призывах антисемитов, выступавших против евреев.

29. Таким образом, мы можем проследить тесную связь между Сесилом Родсом, который содействовал укреплению колониализма в Юго-Восточной Африке, и Теодором Герцлем, который мечтал о колонизации Палестины. Получив от Родса сертификат о том, что он является примерным колониальным поселенцем Герцль затем представил свой сертификат правительству Англии, надеясь получить формальную поддержку сионистской политики. В обмен сионисты обещали предоставить Англии базу на территории Палестины для защиты империалистических интересов и сохранения одного из стратегически важных пунктов.

30. Таким образом, сионистское движение прямо объединилось с мировым колониализмом и совместно совершило нападение на нашу землю. Позвольте мне сейчас представить некоторые исторические факты, свидетельствующие об этом союзе.

31. Еврейское вторжение в Палестину произошло в 1881 году. До того, как нахлынула первая волна иммигрантов, население Палестины составляло 500 тыс. человек, большинство из которых были либо мусульмане, либо христиане, и только 20 тыс. из них составляли евреи. Каждая часть населения пользовалась свободой вероисповедания, характерной для нашей цивилизации.

32. Палестина тогда представляла собой зеленый район, где в основном проживали арабы, строившие свою жизнь и постепенно обогащающие свою культуру.

33. В период между 1882 и 1917 годами в результате сионистского движения примерно 50 тыс. евреев, прибывших из Европы, поселилось на нашей земле. Сионисты, используя различные увертки и обман, расселяли их на нашей территории. И то, что им удалось заставить Англию опубликовать Декларацию Бальфура, было еще одним свидетельством союза между сионизмом и империализмом. Более того, послужив сионистскому движению то, что не принадлежало Англии, эта страна еще раз продемонстрировала агрессивный характер империализма. Страны, входившие в состав Лиги Наций, отвернулись от арабского народа, а обещания и гарантии Вильсона ни к чему не привели. Нам был навязан прикрытый мандатом английский империализм в его жестокой и грубой форме. Мандат, составленный Лигой Наций, позволил сионистским интервентам укрепить свои позиции на нашей родине.

34. В течение тридцатилетнего периода после Декларации Бальфура сионистское движение наряду с его колониальным союзником сумело добиться иммиграции большого числа евреев из Европы и узурпации земель палестинских арабов. Итак, к 1947 году еврейское население Палестины составляло приблизительно 600 тыс. человек, имевших менее 6 процентов плодородных земель Палестины, в то время как арабское население Палестины составляло приблизительно 1250 тыс. человек.

35. В результате сговора между державой, которая имела мандат, и сионистским движением и при поддержке некоторых других стран Генеральная Ассамблея на первом этапе своего исторического существования одобрила рекомендацию о разделе палестинской земли. Это произошло в обстановке, где царили противоречивые настроения и сильное давление. Генеральная Ассамблея разделила то, что она не имела права разделять – неделимую территорию. Отклоняя это решение, мы действовали как родная мать, которая не позволила царю Соломону разрезать ее сына на две части, тогда как неродная мать, заявлявшая, что ребенок ее, согласилась на его расчленение. Кроме того, хотя резолюция о разделе предоставила поселенцам-колонизаторам 54 процента палестинской земли, это решение вызвало недовольство, приведшее к террористической войне против арабского гражданского населения, в результате которой был оккупирован 81 процент всей территории Палестины, а 1 млн. арабов был изгнан со своих земель. Таким образом, были оккупированы 524 арабских города и деревни,

385 из которых подверглись разрушению и были полностью стерты с лица земли. В результате этих акций на руинах наших ферм и в наших рощах были созданы еврейские поселения и колонии. Вот корни палестинского вопроса. Его причины лежат не в каком-либо конфликте двух религий или двух видов национализма. Его причины – не в пограничном конфликте между соседними государствами. Причиной его является то, что народ был лишен своей родины, был изгнан с родной земли и в большинстве своем живет сейчас в изгнании, в лагерях для беженцев.

36. При поддержке империалистических и колониальных держав сионисты сумели добиться приема в члены Организации Объединенных Наций. Впоследствии они добились того, что вопрос о Палестине был снят с повестки дня Организации Объединенных Наций и мировому общественному мнению наше дело было представлено как проблема беженцев, нуждающихся либо в благотворительности, либо в поселении на земле, которая им не принадлежит.

37. Однако, не удовлетворившись и этим, расистское образование, в основе которого лежит империалистическая колониальная концепция, превратилось в базу империализма и в арсенал оружия. Данное положение позволило ему играть свою роль в деле подчинения арабского народа и совершать против него агрессию, осуществляя честолюбивые планы дальнейшего расширения своей территории за счет палестинских и других арабских земель. В дополнение к многочисленным актам агрессии, совершенным сионистским образованием против арабских государств, оно развязало две войны крупного масштаба, в 1956 и в 1967 годах, угрожая, таким образом, международному миру и безопасности.

38. В результате сионистской агрессии в июне 1967 года противник оккупировал принадлежащий Египту Синайский полуостров до Суэцкого канала. Противник оккупировал сирийские Голанские высоты и всю палестинскую территорию к западу от реки Иордан. Все эти события привели к возникновению в нашем районе так называемой ближневосточной проблемы. Положение стало еще более серьезным после того, как противник начал настаивать на сохранении статус-кво, то есть незаконной оккупации и ее дальнейшей консолидации, создавая таким образом плацдарм для наступления мирового империализма на арабскую нацию. Игнорировались все решения Совета Безопасности и призывы мировой общественности о выводе войск с территорий, оккупированных в июне 1967 года. Несмотря на мирные усилия в международном плане, противник продолжал проводить свою экспансионистскую политику. После того как все другие мирные инициативы потерпели неудачу, у арабской нации, главным образом у таких стран, как Египет и Сирия, осталась единственная альтернатива, которая состояла в том, чтобы предпринять огромнейшие усилия и подготовиться к насильтственному отражению этой варварской вооруженной агрессии для освобождения арабских земель и восстановления прав палестинского народа.

39. В таких условиях разразилась четвертая война в октябре 1973 года, которая принесла сионистскому противнику банкротство его политики оккупации, экспансии и опоры на концепцию военного могущества. Несмотря на все это, руководители сионистского образования не извлекли никаких уроков. Стремясь в конечном счете к войне с арабами, они ведут подготовку к пятой войне, вновь разговаривают на языке военного превосходства, агрессии, терроризма и диктата.

40. Мой народ с болью реагирует на то, что он является свидетелем распространения мифа о том, что его родина была пустыней до своего расцвета в результате труда иностранных поселенцев, что это была земля без народа и что колониалистское образование не причинило никакого вреда ни одному человеку. Нет, такую ложь необходимо разоблачить с трибуны Организации Объединенных Наций, потому что мир должен знать о том, что Палестина была колыбелью самых древних культур и цивилизаций. Арабский народ Палестины занимался земледелием и строительством, распространял на своей земле культуру на протяжении тысячелетий, представлял собой пример свободы вероисповедания, действовал в качестве верного хранителя Святых мест всех религий. Будучи сыном Иерусалима, я храню для себя и своего народа прекрасные воспоминания и живые картины религиозного братства, которое являлось характерной чертой нашего Священного города до того, как он потерпел катастрофу. Наш народ проводил просвещенную политику до создания государства Израиль и до того, как он сам оказался рассеянным по другим странам. Это не помешало нашему народу играть свою гуманную роль на палестинской земле. Он не позволил, чтобы его земля стала площадкой для агрессии или расистским лагерем, основанным на развалинах цивилизаций, культур, прогресса и мира. Наш народ не может не бороться за сохранение наследия своих предков, выступая против оккупантов и ставя перед собой высокую цель защиты родной земли, своей арабской государственности, культуры и цивилизации и сохранения колыбели монотеистической религии.

41. В противовес этому мы можем только коротко сказать о позиции Израиля по некоторым вопросам: он поддерживал ОАС в Алжире, он поддерживал режимы поселенцев-колониалистов в Африке – в Конго, Анголе, Мозамбике, Зимбабве, Азании и Южной Африке, он поддерживал Южный Вьетнам в борьбе против вьетнамской революции. В дополнение к этому можно упомянуть о постоянной поддержке Израилем империалистов и расистов повсюду, о его обструкционистской позиции в Комитете 24-х, о его отказе голосовать в поддержку независимости африканских государств, о его выступлениях против требований многих азиатских, африканских и латиноамериканских стран и некоторых других государств на конференциях по сырью, народонаселению, морскому праву и продовольствию. Все эти факты являются новым свидетельством характера противника, узурпировавшего нашу землю. Они оправдывают справедливую борьбу, которую мы ведем против него. Мы защищаем будущее,

в то время как наш враг поддерживает мифы прошлого.

42. Наш противник в течение длительного времени проявлял враждебность даже к самим евреям, потому что сионистскому образованию внутренне присущ расизм в отношении восточных евреев. В то время как мы во весь голос осуждали истребление евреев при фашистском режиме, сионистское руководство проявляло, как видно, больше интереса к тому, чтобы использовать это наилучшим образом для осуществления своих целей иммиграции в Палестину.

43. Если бы иммиграция евреев в Палестину имела целью позволить евреям жить бок о бок с нами, пользоваться теми же правами и выполнять те же обязанности, мы бы открыли им свои двери, насколько это позволяли возможности нашей родины. Именно так обстояло дело с тысячами армян и черкесов, которые до сих пор живут рядом с нами в обстановке равенства, как наши братья и сограждане. Однако цель этой иммиграции состояла в узурпации наших земель, в рассеивании палестинского народа, в превращении его представителей в граждан второго сорта. Трудно представить себе, чтобы кто-то требовал нашего согласия на это или подчинения. Поэтому с самого начала наша революция не руководствовалась расовыми или религиозными соображениями. Революция никогда не была направлена против еврея как человека, а была направлена против расистского сионизма и неприкрытой агрессии. В данном смысле наша революция является революцией и в интересах еврея как человека. Мы боремся за то, чтобы евреи, христиане и мусульмане могли жить в условиях равенства, пользуясь равными правами и принимая на себя одинаковые обязанности, в обстановке, свободной от расовой или религиозной дискриминации.

44. Мы действительно проводим различие между иудаизмом и сионизмом. Мы выступаем против колониалистского сионистского движения, однако мы уважаем еврейскую веру. Сегодня, по прошествии почти века после возникновения сионистского движения, мы хотим предостеречь против возрастающей угрозы, которую оно представляет для евреев всего мира, для нашего арабского народа, а также для всеобщего мира и безопасности. Сионизм побуждает евреев покидать свою родину и навязывает ему искусственно созданное гражданство. Сионисты продолжают свою террористическую деятельность несмотря на то, что она оказалась неэффективной. Явление постоянной эмиграции из Израиля, которая будет расширяться в ходе крушения бастионов колониализма и расизма в мире, представляет собой пример неизбежности провала подобной деятельности.

45. Мы призываем народы и правительства всего мира решительно выступить против попыток сионизма, направленных на побуждение евреев всего мира эмигрировать из своих стран и стать узурпаторами нашей земли. Мы призываем их твердо выступить против любых проявлений дискриминации в отношении любого человека по признаку религии,расы или цвета кожи.

46. Почему наш арабский народ Палестины должен расплачиваться за такую дискриминацию в мире? Почему наш народ должен отвечать за проблемы еврейской иммиграции, если такие проблемы и существуют в умах некоторых людей? Почему те, кто поддерживает эти проблемы, не откроют свои собственные страны, которые могут принять и оказать помощь этим иммигрантам?

47. Те, кто называет нас террористами, хотят помешать мировому общественному мнению узнать правду о нас и увидеть, что справедливость на нашей стороне. Они стремятся оправдать терроризм и тиранию, присущие их деятельности, и скрыть нашу позицию, заключающуюся в самообороне.

48. Различие между революционером и террористом состоит в цели, за которую каждый из них борется. Все, кто выступает за справедливое дело и борется за свободу и освобождение своей земли от захватчиков, поселенцев и колониалистов, не могут называться террористами, в противном случае американцы, боровшиеся за освобождение от британских колониалистов, могли бы быть охарактеризованы как террористы; движение сопротивления в Европе против фашистов тоже было бы террористическим, борьба народов Азии, Африки и Латинской Америки также была бы названа терроризмом, и многие из присутствующих здесь в зале Ассамблеи рассматривались бы как террористы. Эта борьба является действительно справедливым и правым делом, освященным Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека. Что же касается тех, кто борется против справедливого дела, кто ведет войны, целью которых является оккупация, колонизация и подавление других народов, то именно они и являются террористами. Действия таких людей следует осуждать, их и следует называть военными преступниками, потому что справедливость дела определяет право на борьбу.

49. Сионистский терроризм, осуществлявшийся против палестинского народа в целях изгнания его из родной страны и узурпации его земли, зарегистрирован в наших официальных документах. Тысячи палестинцев были убиты в своих деревнях и городах; десятки тысяч других под дулами винтовок были изгнаны из своих домов и с земли своих предков. Вновь и вновь наши дети, женщины и старики изгонялись и вынуждены были скитаться по пустыням и горам без пищи и воды. Никто из тех, кто был свидетелем катастрофы, обрушившейся в 1948 году на жителей сотен деревень и городов, жителей Иерусалима, Яффы, Лидды, Рамлы и Галилеи, никто из тех, кто был свидетелями этой катастрофы, никогда не забудет пережитого, хотя массовое замалчивание происшедших событий привело к тому, что эти ужасы были скрыты, так же как были стерты с лица земли следы 385 палестинских деревень и городов, разрушенных в то время. Разрушение за последние семь лет 19 тыс. домов, что эквивалентно полному уничтожению более двух сотен палестинских деревень, а также огромное число людей, искалеченных в результате того обращения, которому они подвергались в израильских тюрь-

мах, – все это невозможно скрыть или обойти молчанием.

50. Сионистский терроризм основан на ненависти, а эта ненависть обратилась даже против оливкового дерева в моей стране, которое было гордым символом и которое напоминало им о коренных жителях арабской земли и служило живым напоминанием о том, что земля эта палестинская. Поэтому они задались целью уничтожить его. Как иначе можно расценить заявление Голды Меир, в котором она выразила свою обеспокоенность "в связи с тем, что каждый день рождаются палестинские дети". В палестинском ребенке, в палестинском дереве они видят врача, которого следует уничтожить. На протяжении десятков лет сионисты преследовали, терроризировали и убивали наших политических руководителей, деятелей культуры и искусства. Они присваивали наши культурные богатства, наш фольклор, заявляя, что все это принадлежит им. Их терроризм посягнул даже на святыни в нашем любимом и мирном Иерусалиме. Они задались целью деарабизировать его, путем изгнания его жителей, путем аннексии этого города заставить его утратить свой мусульманский и христианский характер.

51. Я должен сказать о том, что была сожжена мечеть Аль-Акса и разрушено много культурных памятников, имевших исторический и религиозный характер. Иерусалим с его религиозной историей и духовными ценностями является памятником для будущих поколений, свидетельством вечности нашей цивилизации и наших человеческих ценностей. Поэтому не вызывает никакого удивления тот факт, что три религии родились под этим небом и светили, просвещая человечество, выражая таким образом его горе и надежды и прокладывая дорогу в будущее.

52. Небольшое число палестинских арабов, которые не были изгнаны сионистами в 1948 году, в настоящее время являются беженцами в своей собственной стране. Израильские законы рассматривают их как граждан второго и даже третьего сорта, как и восточных евреев, которых также считают гражданами второго сорта. Они являются объектами всех форм расовой дискриминации, терроризма, их земли и собственность конфискованы. Они были жертвами кровавой резни, как, например, в Кафр-Касиме; они были изгнаны из своих деревень, им было отказано в праве вернуться, как, например, жителям Икрита и Кафр-Бирима. На протяжении 26 лет наше население живет в обстановке военного положения; жителям отказано в свободе передвижения, у них нет разрешения со стороны военного губернатора Израиля, и это происходит в то время, когда в Израиле принят закон, предоставляющий гражданство любому еврею из любой страны, выразившему желание иммигрировать на нашу родину. Более того, другой израильский закон предусматривает, что палестинцы, не находившиеся в своих деревнях или городах в момент оккупации, не имеют права на израильское гражданство.

53. История правления Израиля изобилует актами терроризма против той части нашего народа, которая осталась на оккупированных территориях в Сиена и на Голанских высотах. Преступные обстрелы школы в Бахр-эль-Бахре и фабрики в Абу-Заабале являются двумя наиболее вопиющими актами подобного терроризма. Полное разрушение сирийского города Кунейтра стало еще одним подтверждением систематического терроризма. Если обобщить акты терроризма сионистов в Южном Ливане, то размах действий сионистов потрясет даже самого хладнокровного человека: пиратство, бомбардировки, тактика выжженной земли, разрушение сотен жилищ, изгнание гражданского населения, похищение граждан Ливана. Все это является явным нарушением суверенитета Ливана и подготовкой к тому, чтобы отвести воды реки Литани.

54. Нужно ли напоминать Ассамблее о многочисленных резолюциях, которые осуждали Израиль за агрессию, совершенную против арабских стран, о нарушениях Израилем прав человека, а также статей Женевской конвенции, равно как и резолюций, которые касались аннексии города Иерусалима и восстановления его прежнего статуса?

55. Единственным определением этих действий может быть то, что они являются варварскими и террористическими. Однако, набравшись наглости, сионистские расисты и колониалисты изображают справедливую борьбу нашего народа как терроризм. Можно ли себе представить более грубое искажение истины? Тех, кто узурпировал нашу землю, кто осуществляет убийства и акты терроризма против нашего народа, тех, кто проводит политику расовой дискrimинации даже более открыто, чем расисты Южной Африки, мы просим помнить о резолюции Генеральной Ассамблеи, которая потребовала годичного перерыва членства Южной Африки в Организации Объединенных Наций. Это – неизбежная часть любой расистской страны, которая практикует "закон джунглей", узурпирует родину другого народа и осуществляет политику давления.

56. На протяжении последних 30 лет наш народ вынужден был бороться против английской оккупации, против сионистской интервенции, которые преследовали одну и ту же цель – узурпацию наших земель. Шесть крупных восстаний, десятки народных выступлений были направлены на то, чтобы превалить эти попытки и добиться того, чтобы наша родина оставалась нашей. Более 30 тыс. героев пали в этой борьбе.

57. С тех пор, как большинство палестинского народа лишилось в 1948 году своей родины, борьба палестинцев за самоопределение продолжалась в крайне трудных условиях. Мы щетко пытались всеми возможными средствами продолжать нашу политическую борьбу с целью обеспечить свои национальные права. Тем не менее мы должны были продолжать бороться за свое существование. Даже в изгнании мы обучали наших детей, что было продиктовано необходимостью выжить.

58. Из рядов палестинского народа вышли тысячи врачей, юристов, учителей и ученых, которые приняли активное участие в развитии арабских стран, граничащих с нашей узурпированной родиной. Часть своего заработка они отдавали в помощь молодым и старикам, находившимся в лагерях для беженцев. Они обучали своих братьев и сестер, поддерживали родителей и заботились о своих детях. Палестинцы постоянно мечтали о возвращении. Ни преданность палестинцев Палестине, ни их решимость вернуться не ослабли; ничто не смогло заставить их отказаться считать себя палестинцами или отказаться от своей родины. Время не притупило памяти палестинского народа, на что надеялись некоторые. Наш народ утратил веру в международное сообщество, которое постоянно игнорировало его права, и когда стало очевидным, что с помощью политических средств палестинцам не удастся вернуть ни единого дюйма своей земли, тогда у нашего народа не осталось иного средства, кроме вооруженной борьбы. Все материальные и людские ресурсы он бросил на это справедливое дело. Мы мужественно отвечали на злобные акты израильского терроризма, предпринятые с целью отвлечь нас от борьбы и заставить прекратить ее.

59. На протяжении 10 лет нашей борьбы тысячи мучеников – раненых, искалеченных и заключенных в тюрьмы были принесены в жертву; все эти усилия были направлены на то, чтобы воспрепятствовать нависшей страшной угрозе уничтожения, восстановить наше право на самоопределение и наше неоспоримое право вернуться на свою родину. С величайшим достоинством, проникнутый высоким революционным духом, прошел наш народ через израильские тюрьмы и концентрационные лагеря. Он сталкивался со всеми формами преследований и запугиваний. Палестинский народ боролся за свое существование и продолжает прилагать все усилия для сохранения арабского характера своей земли. Именно эти усилия препятствуют угнетению, тирании и терроризму, проявляемым в самых ужасных формах.

60. Вооруженная борьба палестинского народа, которой наши политические руководители и национальные институты придали окончательную форму, и национально-освободительное движение, включающее все палестинские группы, организации и другие силы, объединились в ООП.

61. Благодаря мужеству палестинского национально-освободительного движения, борьба нашего народа окрепла и вполне созрела для того, чтобы помимо вооруженной борьбы вести борьбу политическую и социальную. ООП стала важнейшим фактором в становлении нового гражданина Палестины, способного обеспечить будущее нашей родины, не довольствуясь только мобилизацией палестинцев для решения возникающих проблем.

62. ООП может гордиться своей активной деятельностью в области культуры и образования даже в то время, когда она ведет вооруженную борьбу и сталкивается с гнусными действиями сионистских террорис-

тов. Мы создали научно-исследовательские учреждения, развиваем сельское хозяйство и улучшаем социальное благосостояние, одновременно создавая центры по восстановлению нашего культурного наследия и по сохранению фольклора. Многие палестинские поэты, художники, писатели обогатили как арабскую культуру, так и мировую культуру в целом. Образцы этого подлинного искусства вызывают чувство восхищения у всех, кто знаком с ними. В противоположность усилиям ООП, наши враги систематически разрушают палестинскую культуру, распространяя расистскую империалистическую идеологию и препятствуя прогрессу, справедливости, демократии и миру.

63. ООП имеет законный характер, будучи предана делу борьбы и выполняя роль пионера; она приносит огромные жертвы. Палестинские народные массы единодушны с ООП и, признав ее законный характер, избрали ее с целью возглавить борьбу в соответствии с их требованиями. Наша организация имеет законный характер также и потому, что представляет все группы, все союзы и каждого палестинца в Национальном совете или в народных учреждениях. Ее законность была подкреплена поддержкой всей арабской нации и поддержана на последнем совещании в верхах арабских стран, которое подтвердило право ООП представлять палестинский народ и создать независимое национальное государство на всех освобожденных палестинских территориях.

64. Более того, законный характер ООП был признан в результате братской солидарности освободительных движений и поддерживающих нас дружественных стран, которые вдохновляли и помогали нам в борьбе за обеспечение наших национальных прав.

65. Я должен также сердечно поблагодарить от имени революционных борцов и от имени всего нашего народа неприсоединившиеся страны, социалистические, мусульманские и африканские страны, дружественные европейские страны, а также всех наших друзей в Азии, Африке и Латинской Америке.

66. ООП – единственный законный представитель палестинского народа. Она является выразителем надежд и чаяний своего народа. Поэтому именно она выносит эти пожелания и надежды на ваше рассмотрение, настоятельно призывая не отказываться от лежащей на вас исторической ответственности в отношении нашего справедливого дела.

67. На протяжении многих лет палестинский народ терпел опустошительные войны, разрушения и изгнание. Он расплачивался кровью своих сыновей, возвестить которую не удастся ничем и никогда. Более чем какой-либо другой народ, он непрерывно страдал от бремени оккупации, состояния разбросанности по всему свету, изгнания и террора. Однако это не сделало наш народ мстительным или злобным, не побудило нас по примеру наших врагов обратиться к расизму. Мы не потеряли способности различать друзей и врагов.

68. Мы сожалеем о всех преступлениях, совершенных в отношении евреев; мы также сожалеем о той дискриминации, которой они подвергаются из-за своей веры.

69. Я – повстанец, и мое дело – дело свободы. Я хорошо знаю, что многие присутствующие сегодня здесь когда-то находились точно в таком же положении, в каком сейчас нахожусь я и за изменение которого веду борьбу. Когда-то в ходе своей борьбы вы тоже были вынуждены превращать мечту в реальность. Поэтому сейчас вы должны понять и мою мечту. Именно поэтому думаю, что могу просить вас о помощи, поскольку все вместе мы сможем превратить нашу общую мечту в светлую действительность – обеспечить мирное будущее для священной земли Палестины.

70. Представ перед израильским военным судом, еврейский революционер Ахуд Адиф заявил: "Я – не террорист; я верю, что на этой земле будет существовать демократическое государство". Сейчас Адиф томится в сионистских застенках вместе со своими единомышленниками. Я желаю всего хорошего ему и его соратникам.

71. Сейчас перед этим же судом предстал мужественный религиозный деятель епископ Капуччи. Подняв руку в победном жесте, как это делают наши борцы за свободу, он заявил: "Все, что я сделал, было сделано во имя того, чтобы все люди на этой земле мира могли жить в мире". Этому благородному священнослужителю, несомненно, уготована та же мрачная участь, что и Адифу. Мы приветствуем его.

72. Почему я не должен мечтать и надеяться? Не является ли революцией превращение надежд и мечтаний в реальность? Так что давайте вместе трудиться, чтобы моя мечта осуществилась, чтобы я и мой народ вернулись из изгнания в Палестину и могли жить бок о бок с этим еврейским борцом за свободу и его соратниками, бок о бок с арабским священником и его братьями в едином демократическом государстве, где христиане, евреи и мусульмане могли бы наслаждаться жизнью в условиях справедливости, равенства и братства.

73. Не является ли это благородной мечтой, оправдывающей ту борьбу, которую мы ведем вместе со свободолюбивыми народами всего мира? Самой замечательной чертой палестинской мечты является то, что эта мечта о земле мира, пришедшей на смену земле мученичества и героизма.

74. Давайте вспомним о том, что евреи в Европе и в Соединенных Штатах, как известно, вели борьбу за секуляризацию и за отделение церкви от государства; они также вели борьбу против дискриминации на религиозной почве. Как могут они противиться этому гуманному праву на святой земле? Как могут они продолжать поддерживать самую фанатичную, самую дискриминационную и самую скрытую по своему характеру политику? Как?

75. В официальном качестве Председателя Исполнительного комитета ООП и руководителя палестинской революции я заявляю, что, когда мы говорим о наших общих надеждах в отношении завтрашней Палестины, мы включаем в наши планы всех евреев, живущих сейчас в Палестине, всех тех, кто захочет жить с нами в обстановке мира и отсутствия дискриминации.

76. В официальном качестве Председателя Исполнительного комитета ООП и руководителя палестинской революции я призываю всех евреев не верить иллюзорным обещаниям, с которыми выступают деятели сионистской идеологии и израильское руководство. Эти обещания означают для евреев непрекращающееся кровопролитие, бесконечные войны и страдания.

77. Мы предлагаем им выйти из моральной изоляции, встав на более широкий путь свободного выбора, отвернувшись от усилий нынешнего руководства, направленных на то, чтобы воспитывать их в духе идей Массады.

78. Наше предложение самое щедрое, это – решение жить вместе в условиях справедливого мира в нашей демократической Палестине.

79. В официальном качестве Председателя Исполнительного комитета ООП я провозглашаю здесь, что мы не стремимся пролить ни единой капли арабской или еврейской крови; мы не хотим продолжать убивать. Все это прекратится, как только установится справедливый мир, учитывающий права, надежды и чаяния нашего народа.

80. В официальном качестве Председателя Исполнительного комитета ООП и руководителя палестинской революции я призываю всех вас помочь моему народу в его борьбе за достижение права на самоопределение. Это право воплощено в Уставе Организации Объединенных Наций. Оно неоднократно подтверждалось резолюциями столь высокого органа. Я призываю

вас оказать нашему народу дальнейшую помощь в деле возвращения на родину из изгнания, навязанного нам силой оружия, тиранией и угнетением. Мы хотим вернуть себе достояние, нашу землю и жить на своей исконной родине, свободной и суверенной, пользуясь всеми привилегиями национальной независимости. Только в этом случае мы сможем использовать все ресурсы и творческие способности палестинцев на благо человеческой цивилизации. Только тогда наш Иерусалим вновь обретет свою историческую роль мирного храма всех религий.

81. Я призываю вас дать моему народу возможность осуществлять национальный независимый суверенитет на нашей собственной земле.

82. Сегодня я пришел сюда с оливковой ветвью в руках и с винтовкой борца за свободу. Давайте не позволим оливковой ветви мира выпасть из моих рук! Я повторяю: давайте не позволим оливковой ветви мира выпасть из моих рук!

83. В Палестине бушует война, однако именно в Палестине будет рожден мир.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить нашу глубокую благодарность г-ну Ясиру Арафату, Председателю Исполнительного комитета ООП и лидеру палестинской революции, благодарность за его ценное и волнующее заявление перед Генеральной Ассамблей.

[Далее Председатель говорит по-французски.]

85. Я хотел бы предложить Генеральной Ассамблее закрыть список ораторов по пункту 108 повестки дня в пятницу, 15 ноября 1974 года, в 17 час. Если нет возражений, я считаю, что Генеральная Ассамблея принимает это предложение.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.